

TABLE OF CONTENTS

PREFACE	ix
ACKNOWLEDGEMENTS	xiv
1. FOLK SONG STUDIES IN CHINA – A GENERAL PERSPECTIVE	
1.1. Introduction	1
1.2. Early collections of folk songs	2
1.3. The dawn of 20th century folklore research	4
1.4. Communist use of folk songs	6
1.5. Fieldwork in the 1950s and shortly before the Cultural Revolution	7
1.6. Folk song collecting today – the big anthology	10
1.7. Ethnomusicology in China	13
1.8. Topics in folk song research	15
1.9. Conceptual and terminological confusion – the meaning of ‘shan’ge’	16
1.10. Western research and sound documents	22
2. INTRODUCTION TO THE WU FOLK SONG CULTURE AND FIELDWORK EXPERIENCES	
2.1. Introduction	25
2.2. The Wu area – landscape and economy	25
2.3. Religion	28
2.4. Locals and immigrants	28
2.5. Some aspects of cultural life	30
2.6. Folk song culture in the Wu area	31
2.7. Wu songs in historical documents and in recent studies	34
2.8. The decline of Wu folk songs	40
2.9. Finding singers – the activities of the Bureaus of Culture	41
2.10. Arranging meetings with singers	43
2.11. Transport, communication and weather conditions	44
2.12. The recording sessions	45
2.13. Some key locations	49
2.14. Materials and data processing	52
3. THE SINGERS	
3.1. Introduction – singers and ‘the’ singer	54
<i>Brief portraits of five singers:</i>	
3.2. Lu Fubao, a country woman from Zhejiang	56
3.3. Qian Afu, the King of <i>Shan’ge</i>	58
3.4. Zhao Yongming, the <i>Shan’ge</i> Cicada	60
3.5. Jin Wenyin, man of letters	63
3.6. Lian Dagen, chaser of spirits	65
<i>Folk singing in context:</i>	
3.7. Regional spread of folk song culture	68
3.8. Some preliminary remarks about the repertoire	71
3.9. Singers at work in the fields: single but not alone	72
3.10. Courtship dialogues – Singing as a privilege of the young	76
3.11. Cowherds: cursing and speaking out	79
3.12. The <i>shan’ge</i> tradition among fishermen	81
3.13. Labourers, pedlars, itinerant singers	85
3.14. Women and folk song	89
3.15. Festivals, traditional and new – the case of Baimao village	95
3.16. Folk songs and religion	99

3.17.	Singers in mythology – semi-gods, heroes and ‘founders’ of <i>shan’ge</i>	102
3.18.	Poets or parrots ? – processes of learning and transmission	108
3.19.	Orality and literacy in the <i>shan’ge</i> tradition	115
3.20.	What is a good singer ? What is a good song ?	124
3.21.	<i>Shan’ge</i> in folk song terminology – The realm of the ‘one tune singer’	129
3.22.	A fleeting landscape: the impact of politics and social change	134

4. THE TEXTS

4.1.	Introduction	141
4.2.	Songs of love yearning – the ‘ <i>ao lang</i> ’ type	144
4.3.	Songs of courtship	152
4.4.	The game of love – sex, vows of fidelity and promiscuous behaviour	163
4.5.	The tragedy of love – the agony of married women; oppression and suicide	174
4.6.	Other subjects	178
4.7.	Some formal aspects: stanza structure, rhyme, rhythm	186
4.8.	Interjections, padding syllables, <i>jikou</i> structures	191
4.9.	Some aspects of style: dialect, style figures, metaphors, perspective	197
4.10.	Formulae, textual variety and continuity in Wu songs	206

5. THE MUSIC

5.1.	Introduction	223
5.2.	A note about the musical transcriptions and analyses	227
5.3.	Overall melodic design	228
	<i>Monothematism:</i>	
5.4.	Monothematism (1) – Comparative analysis of ‘ <i>wu-a-hei-hei</i> ’ songs	232
5.5.	Monothematism (2) – The ‘ <i>wu-a-hei-hei</i> ’ tune in a wider perspective	240
5.6.	Monothematism (3) – The repertoire of one singer (Shengpu village)	249
5.7.	Monothematism (4) – The Wu area as a network of closely related tunes	260
5.8.	<i>Shan’geban</i> and other forms of group singing	276
5.9.	Seriation and formulism	287
5.10.	Experiments in dialogue singing (<i>duige</i>)	294
5.11.	Further thoughts on monothematism	301
5.12.	Some aspects of the relationship between music and words	304
5.13.	So what are <i>shan’ge</i> ? – A comparison with other genres	308
5.14.	Past, present and future of the <i>shan’ge</i> tradition	322
5.15.	Conclusion	323

APPENDICES

Appendix 1.	Song texts in Chinese	327
Appendix 2.	List of locations	365
Appendix 3.	List of songs	368
Appendix 4.	List of singers	391
Appendix 5.	List of fieldwork trips and related fieldwork notes (FWN)	393
Appendix 6.	Questionnaire used in fieldwork	395
Appendix 7.	A note about the romanized transcription	397
Appendix 8.	Some common dialect words in Wu song texts	398
Appendix 9.	Survey of various types of <i>shan’geban</i> and related terminology	399
Appendix 10.	Correlation between speech tone and melodic contour in <i>Wu shan’ge</i>	404

BIBLIOGRAPHY	411
--------------	-----

GLOSSARY	425
----------	-----

INDEX	428
-------	-----

CONTENTS CD	443
-------------	-----